Rezervacije mesta i prodaju karata vrši:
Book your seats through:

JUGOSLOVENSKI AERO TRANSPORT

MAY 6 1952

LETO - SUMMER 1952.

RED LETENJA

TIME TABLE

Objašnjenje znakova — Explanation of Symbols

1	Ponedeljak — Monday
2	Utorak — Tuesday
3	Sreda — Wednesday
4	Četvrtak — Thursday
5	Petak — Friday
6	Subota — Saturday
7	Nedelja — Sunday
	Svakog dana sem nedelje — On weekdays only
	Svaki dan (uključivši i nedelju) — Daily
	Obična tarifa — Single fare
	Tarifa »tamo i natrag« — Return fare
	Višak prtljaga po kg. — Excess baggage per kg.
C	Roba po kg. — Freight per kg.
	Telefon broj — Telephone No.
	Telegrami — Telegrams
R	Centrala za rezerviranje — Central Booking Office
	Tehničko spuštanje — Technical landing
	Prevoz autobusima do i sa aerodroma — Bus service to and from the air port
	Stjuardesa ili stujard — Stewardess or Steward (lako posluženje) (light meals)

Objašnjenje skraćenica i spisak preduzeća za vazdušni saobraćaj — Generalnih zastupnika JAT-a

Designation and list of Air Transport Companies General Representatives of JAT

PAA — Pan American World Airways, Inc.
AF — Air France
TWA — Trans World Airlines
TAE — National Greek Airlines
SR — Swiss Air Transport Co. Ltd. — »SWISSAIR«
SAB — Societe Anonyme Belge d'Exploitation de la Navigation Aerienne — »SABENA«
SAS — Scandinavian Airlines System
KLM — Royal Dutch Airlines

PUTNIKE
ROBU U TRANSPORTU
PREVOZNA SREDSTVA

osigurava
DRŽAVNI OSIGURAVAJUĆI ZAVOD

JUGOSLOVENSKI AEROTRANSPORT
JAT

Održava redovan vazdušni saobraćaj kako u našoj zemlji, tako i sa inostranstvom.

Vrši redovan prevoz putnika i pošte.

Obavlja sve vrste specijalnih letova za prevoz raznih delegacija i grupa putnika ili robe u sve krajeve naše zemlje ili inostranstva.

Svojim specijalnim avionima privredne avijacije obavlja rad na potpomaganju raznih privrednih delatnosti.

U svojim radionicama vrši generalne opravke i revizije avionskih motora.

SVE DOMAĆE I INOSTRANE — STALNE I SEZONSKE LINIJE KOJE JUGOSLAVENSKI AEROTRANSPORT ODRŽAVA TOKOM PERIODA NA KOJI SE ODNOSI OVAJ RED LETENJA NAĆIĆETE U OVOJ SVESCI (strana 7).

Avioni JAT-a, u svome redovnom saobraćaju sa inostranstvom, imaju stalnu i neposrednu vezu sa svima linijama inostranih vazduhoplovnih preduzeća.

Sva obaveštenja daju Poslovnice JAT-a i recepcije »Putnik«-a u našoj zemlji kao i Pretstavništva JAT-a u Frankfurtu, Minhenu, Gracu, Atini i Cirihu.

JAT VAM SVOJIM AVIONIMA I POGODNIM TARIFAMA OMOGUĆAVA UDOBAN I BRZ PREVOZ.

JAT vrši redovan prevoz robe svojim avionima.

U svima Poslovnicama JAT-a u zemlji i Pretstavništvima u inostranstvu postoje robna odeljenja, koja primaju sve vrste robe i istu prvim avionima šalju.

Robna služba JAT-a prima sve vrste robe za prevoz u sva mesta u našoj zemlji i inostranstvu.

KORISTITE ROBNU SLUŽBU JAT-a I JAT-ove NISKE TARIFE.

USLOVI TRANSPORTA

Prenos putnika, prtljaga i robe vazdušnim putem vrši se po propisima Varšavske Konvencije, potpisane 12 oktobra 1929 god.

RED LETENJA:

Vreme označeno u redovima letenja je približno, a ne garantovano. Redovi letenja mogu da se menjaju i bez prethodnog obaveštavanja. JAT ne nosi odgovornost u pogledu obezbeđenja dalje veze. Preporučuje se putnicima da se pre polaska obaveste o redu letenja, koji je na snazi.
JAT nastoji da održava sve svoje linije u predviđeno vreme.

REZERVACIJA MESTA:

Rezervaciju mesta vrše sve poslovnice JAT-a. Troškove nastale oko rezervacije mesta snosi putnik i oni mu se naplaćuju posebno. Rezervacija je punovažna tek kada putnik kupi kartu.
Mole se putnici da prilikom revervacije mesta ostave svoju tačnu adresu ili broj telefona, kako bi na vreme bili obavešteni o eventualnim promenama u redu letenja, koje su u međuvremenu nastale.

OTKAZ REZERVACIJE:

Otkaz rezervacije bez naplate vrši se: u unutrašnjem vazdušnom saobraćaju najkasnije do 24 časa pred polazak aviona; u međunarodnom vazd. saobraćaju za karte na kojima je cena niža od Din. 21.000.— (£ 25,0,0) — do 48 časova pred polazak aviona, a za karte na kojima je cena viša od Din. 21.000.— (£ 25,0,0) — do 72 časa pred polazak aviona. U slučaju da putnik otkaže rezervaciju posle ovoga roka ili ne otputuje, odbija mu se 25% od vrednosti karte.

VAŽNOST KARTE:

Avionska karta važi za dan i let za koji je izvršena rezervacija mesta. Karte sa otvorenim — »open« — datumom važe u unutrašnjem vazd. saobraćaju dva meseca, a u međunarodnom vazdušnom saobraćaju godinu dana.

TARIFE:

Tarife navedene u ovom redu letenja važe za naznačene linije, ali mogu biti izmenjene i bez prethodnog obaveštavanja.

POVLASTICE NA MEĐUNARODNIM LINIJAMA:

Putnici u međunarodnom vazdušnom saobraćaju sa kartama za povratna, »open-jaw« i kružna putovanja uživaju povlasticu od 10%. Za putohvanja koja počinju u inostranstvu primenjuje se specijalna povratna tarifa. Putnici koji lete preko Severnog Atlantika mogu koristiti turističku tarifu. Obe ove tarife su znatno niže od običnih i daju putniku mogućnost jevtinog putovanja.

PREVOZ DECE:

Deca mlađa od 4 godine u unutrašnjem i 2 godine u međunarodnom vazdušnom saobraćaju plaćaju 10% od pune karte i nemaju pravo na sedište i dozvoljeni besplatni prtljag. Ako više dece mlađe od 4 g. u unutrašnjem i 2 g. u međunarodnom vazdušnom saobraćaju putuje sa osobom koja plaća punu kartu, samo jedno dete plaća 10% od pune karte, a ostala 50%.
Deca starija od 4 odnosno 2 godine do 12 godina plaćaju 50% od pune karte.
Sva deca koja plaćaju 50% od pune karte imaju pravo na sedište i dozvoljeni besplatni prtljag.

NARODNI HEROJI:

U unutrašnjem vazdušnom saobraćaju narodni heroji imaju pravo na besplatno putovanje avionom i plaćaju samo osiguranje.

NOSIOCI PARTIZANSKE SPOMENICE 1941:

U unutrašnjem vazd. saobraćaju nosioci Prtizanske spomenice 1941 god. imaju pravo 4 puta godišnje na povlasticu od 50%.

PRENOS PRTLJAGA:

Svi putnici, izuzev dece koja plaćaju 10% od pune karte, imaju pravo na (dozvoljeni) besplatni prenos prtljaga, koji za linije za koje je cena karte niža od Din. 42.000.— (£ 50,0,0) iznosi 20 kgr., a preko toga iznosa 30 kgr.
Za višak prtljaga putnik plaća 1% od pune karte po 1 kgr.
Izdavanje prtljaga vrši se na osnovu karte.

FOTOAPARATI, FILMSKI UREĐAJI I ORUŽJE:

Fotoaparati, filmski uređaji i oružje moraju biti zapakovani u prtljag ili predati vođi vazduhoplova.

PRENOS ŽIVOTINJA:

U evropskom saobraćaju prevoz za životinje se naplaćuje po robnoj tarifi uz dodatak od 50%, bez prava popusta na količinu; u ostalom saobraćaju životinje se otpremaju po robnoj tarifi sa pravom popusta na količinu.

LIČNA DOKUMENTA I ZDRAVSTVENA UVERENJA:

Putnici moraju imati kod sebe lična dokumenta, vize i zdravstvena uverenja koja zahteva zemlja kroz koju tranzitiraju ili zemlja mesta opredeljenja.
JAT nije odgovoran za nezgode koje budu prouzrokovane putniku zbog njegovog nepridržavanja tih formalnosti
JAT ne može da primi odgovornost za pogrešna ili nepotpuna obaveštenja data od strane njegovih službenika u vezi policijskih, zdravstvenih ili valutnih formalnosti. Takva obaveštenja daju se sa rezervom i jedino u cilju da se pomogne putniku. JAT ne može garantovati tačnost ovih podataka.

VALUTNI PROPISI:

Svako iznošenje i unošenje valuta podleže propisima pojedinih zemalja, kojih se putnici moraju pridržavati.
Informacije o propisima u Jugoslaviji daju menjačnice JAT-a.

PREVOZ IZMEĐU POSLOVNICA I AERODROMA:

Prevoz između poslovnica i aerodroma vrši se autobusima JAT-a. Putnici treba da se prijave otpremi u poslovnici najkasnije 15 minuta pred polazak autobusa. Putnici koji dolaze svojim prevoznim sredstvom na aerodrom, treba da se prijave otpremi na aerodromu najmanje 30 minuta pre polaska aviona u međunarodnom i 15 minuta u unutrašnjem vazdušnom saobraćaju. Putnici koji dođu kasnije ne mogu zahtevati da uđu u avion i gube pravo na putovanje, a njihove karte smatraju se kao propale.

OBROCI I OSVEŽUJUĆA PIĆA:

Doručak, užina ili glavni obroci serviraju se besplatno na linijama gde to nalaže dužina trajanja leta.

ZA VREME LETA:

Putnici su dužni za vreme leta da se pridržavaju svih naređenja i uputstva službenika JAT-a, odnosno vođe vazduhoplova.

CONDITIONS OF CARRIAGE

The transport of passengers, baggage and cargo is subject to the Warsaw Convention, signed on October 12th, 1929.

TIME TABLES:

The times given in the time tables are approximate and not guadanteed. Time tables are subject to alterations without notice. JAT cannot accept any responsibility for missed connections. It is recommended that passengers cansult time table before departure.

RESERVATION OF SEATS:

Seats can be reserved through all JAT Offices. Any reservation expenses are payable by the passenger. Reservations are valid only when the passenger buys the ticket.
Passengers are requested to give their exact address and, if possible, telephone number, so that they can be informed in good time about changes of time tables which may arrise.

CANCELLATION OF SEATS:

Cancellations can be made without charge on domestic services if they are effected at least 24 hours before the schedulled departure of the aircraft in question; on international services at least 48 hours before of the scheduled departure of the aircraft in question if the normal adult one-way fare is less than Din. 21.000.— (£ 25,0,0) or 72 hours if the adult one way fare on the cancelled section is Din. 21.000.— (£ 25.0.0) or more.

VALIDITY OF TICKETS:

An airplane ticket is valid for the day and flight for which the reservation has been made. Tickets with an »open« date for domestic services are valid two months and on international services one year.

FARES:

Fares listed herein are valid for the services to which they refer and are subject to alteration without notice.

REBATES ON INTERNATIONAL SERVICES:

Passengers on international servies holding return, open jaw, and circle trip tickets are granted a rebate of 10%.
For journeys starting outside Yugoslavia passengers may avail themselves with special return fares. Passengers travelling over the North Atlantic can travel Tourist Class. Both fares are considerably lower and make it possible to travel cheaper by air.

CHILDREN'S FARES

Children over four or two, respectively, and up to 12 years of age 2 years of age, on international services, not occupying individual seats and having no free baggage allowance pay 10% of the adult fare. If more children under four or under two, respectively, travel with a person paying the full fare, only one child pays 10% while the rest pay 50% of the adult fare.
Children over four or two, respectively, and up to 12 years of age pay 50% of the adult fare.
All children paying 50% of the adult fare entiteled to a separate seat and to the aplicable free baggage allowance.

PEOPLE'S HEROES

On domestic services People's Heroes travel free and pay only the insurance charges.

HOLDERS OF THE 1941 PARTIZAN MEMORIAL BADGE:

On domestic services holders of the 1941 Partizan Memorial Badge are entitled to a 50% reduction four times a year.

BAGGAGE:

All passengers, except children paying 10% of the adult fare, are entitled to a free baggage allowance which is, in case of services having a fare less then 42.000.— dinars (L 50.0.0), 20 kilos, and when the fare is more then 42.000.— dinars (L 50.0.0), 30 kilos.

CAMERAS AND SMALL ARMS:

Cameras and small arms must be placed in the baggage which is checked, or handed to the captain of the aircraft.

ANIMALS:

In European services animals are transported at the aplicable cargo rate plus 50% without quantity rebate; on other services animals are transported at the aplicable cargo rate with the right of quantiy rebate.

IDENTITY PAPERS AND HEALTH CERTIFICATES:

Passengers must carry identity papers, vizas and Health Certificates required by the country of transit or destination.
JAT cannot be held responsible for inconveniences caused to passengers failing to comply with any requirements.
JAT cannot accept responsibility for erroneous or incomplete information given by its personnel regarding police, health or currency formalities. Such information is given reservedly and without prejudice, and with the sole aim of helping passengers. JAT cannot guarantee the accuracy of such information.

CURRENCY REGULATIONS:

Most countries have their courrency regulations with which passengers must comply.
All informations can be obtained at the JAT exchange offices.

TRANSPORTATION BETWEEN THE TOWN TERMINAL AND THE AIRPORT:

Passengers and their baggage are transported between the airport and town terminal by JAT buses. Passengers should arrive at the terminal 15 minutes before the bus departure. Passengers arriving at the airport by their own means should present themselves at the JAT counter a least 30 minutes before the scheduled departure of the aircraft, for international services, and at least 15 minutes, for domestic services. Passengers arriving later cannot demand to board the aircraft and their tickets are forfeited.

MEALS AND REFRESHMENTS:

Breakfast, tea or meals are served without charge on services where the length of the flights necessitates it.

DURING FLIGHT:

Passengers should comply during flight with all instructions of the captain.

UNUTRAŠNJI SAOBRAĆAJ — DOMESTIC SERVICES

Važi od 20. IV. do 30. IX. 1952. — Effective as from 20. IV. — 30. IX. 1952.

BEOGRAD—ZAGREB—LJUBLJANA v v.

20. IV. - 31. V 1 - 30. IX.	1. VI - 31. VIII.	DC-3 Lokalno vreme Local time			
15.00	16.00	d.	Beograd	a.	08.30
16.45	17.45	a.	Zagreb	d.	06.45
17.00	18.00	d.	Zagreb	a.	06.30
17.30	18.30	a.	Ljubljana	d	06.00

BEOGRAD—SARAJEVO v. v.

		DC-3 Lokalno vreme Local time				
1, 3, 4, 6*	2,5				2,5	1 3, 4, 6*
15.20	08.30	d.	Beograd	a.	17.50	17.50
16.20	09.30	a.	Sarajevo	d.	16.50	16.50

SARAJEVO—ZAGREB v. v.

	DC-3 Lokalno vreme Local time				
2,5					2,5
10.00	d.	Sarajevo	a.	16.20
11.20	a.	Zagreb	d.	15.00

BEOGRAD—SKOPLJE v. v.

20. IV. - 31. V. 1 - 30. IX.	1. VI - 31. VIII.	DC-3 Lokalno vreme Local time			
16 00	17.00	d.	Beograd	a.	07.30
17.30	18.30	a.	Skoplje	d.	06.00

BEOGRAD—TITOGRAD v. v.

	DC-3 Lokalno vreme Local time				
09.30	d	Beograd	a.	13.15
11.00	a.	Titograd	d.	11.45

* od 20 IV. — 31. V. i od 16. — 30. IX. 1952.
* from 20. IV. — 31. V. and from 16. — 30. IX. 1952.

SEZONSKE LINIJE — SEASONAL SERVICES

Važi od 1. VI. — 15. IX. 1952. — Effective as from 1. VI. — 15. IX 1952.

BEOGRAD—SARAJEVO—DUBROVNIK/HERCEGNOVI v. v.

1,5	3	6	2,4	DC-3 Lokalno vreme Local time	2,4	6	3	1,5
07.30	07.30	07.30	07.30	d. Beograd a.	11.00	12.20	12.20	11,00
—	08.30	08 30	—	a. Sarajevo d.	—	11.20	11.20	—
	09.00	09.00		d. Sarajevo a.		10.50	10.50	
—	—	09.40	09.00	a. Dubrovnik d.	09.30	10 10	—	—
09.00	09.40			a. Herceg-novi d.			10.10	09.30

BEOGRAD—DUBROVNIK v v.

	DC-3 Lokalno vreme Local time	
15.30	d. Beograd a.	19 00
17.00	a. Dubrovnik d.	17.30

BEOGRAD—SARAJEVO—SPLIT v. v.

3,6	1,4	DC-3 Lokalno vreme Local time	1,4	3,6
08.30	08.30	d. Beograd a.	13.20	17.05
—	09.30	a. Sarajevo d.	12.20	—
	10.00	d. Sarajevo a.	11.50	
10.00	10 40	a. Split d.	11.10	16.35

SPLIT—ZAGREB v. v.

3,6	DC-3 Lokalno vreme Local time	3,6
10.30	d. Split a.	16.05
11.35	a. Zagreb d.	15.00

ZAGREB—DUBROVNIK v. v.

	DC-3 Lokalno vreme Local time	
16,15	d. Zagreb a.	08.40
18.10	a Dubrovnik d.	06.45

ZAGREB—RIJEKA v. v.

	DC-3 Lokalno vreme Local time	
09.45	d. Zagreb a.	11.15
10.15	a. Rijeka d.	10.45

LJUBLJANA—RIJEKA v. v.*

7	DC-3 Lokalno vreme Local time	7
07.00	d. Ljubljana a.	17.40
07.20	a. Rijeka d.	17.20

* Važi od 29. VI. — 28. IX. 1952.
* Effective as from 29. VI — 28. IX. 1952.

MEĐUNARODNI SAOBRAĆAJ — INTERNATIONAL SERVICES

Važi od 20. IV. — 25. X. 1952. — Effective as from 20. IV. — 25. X. 1952.

BEOGRAD—ZAGREB—GRAZ—MUNCHEN—FRANKFURT/M v v.

YU-350 1	YU-350 3	YU-350 5	DC-3 Lokalno vreme Local time	YU-351 5	YU-351 3	YU-351 1
07.00	07.00	07.00	d. Beograd a.	20.35	21.05	21.25
08.45	08.45	08.45	a. Zagreb d.	18.50	19.20	19.40
09.15	09.15	09.15	d. Zagreb a.	18.20	18.50	19.10
09.55			a. Graz d.			18.30
10.25			d. Graz a.			18.00
	11.15		a München d.		16.50	
	11.45		d. München a.		16.20	
13.25	13.05	12.35	a. Frankfurt/M d.	15.00	15.00	15.00

BEOGRAD—ZAGREB—MUNCHEN—PARIS v. v.

YU-240 1,5	DC-3 Lokalno vreme Local time	YU-241 2,6
07.15	d. Beograd a.	17.30
09.00	a. Zagreb d.	15.45
09.30	d. Zagreb a.	15.15
11.30	a. München d.	13.15
13.05	d. München a.	12.15
16.20	a Paris (Le Bourget) d.	09.10

BEOGRAD—ZAGREB—ZURICH v. v.

SR-247 2	YU-320 6	DC-3 Lokalno vreme Local time	YU-321 6	SR-246 1
09.00	07.00	d. Beograd a.	20.45	19.30
	08.45	a. Zagreb d.	19.00	
	09.15	d. Zagreb a.	18.30	
13.10	12.15	a. Zürich d.	15.30	15.30

BEOGRAD—SKOPLJE—SALONICA—ATHENS v. v.

GK-317 7	YU-410 4	DC-3 Lokalno vreme Local time	YU-411 4	GK-310 2
13.00	08 00	d. Beograd a	19 35	13.05
14.25	09.30	a. Bkoplje d.	18.05	11.40
15.10	10.00	d. Skoplje a.	17.35	10.55
17.05	11.50	a. Salonica d.	17.45	11.00
17.50	12.20	d. Salonica a.	17.15	10.15
19.05	13.35	a Athens d	16.00	09.00

SEZONSKE LINIJE — SEASONAL SERVICES

Važi od 29. VI. — 28. IX. 1952. — Effective as from 29. VI. — 28. IX. 1952.

RIJEKA—GRAZ—SALZBURG v v.

YU-312 7	DC-3 Lokalno vreme Local time	YU-313 7
08.00	d. Rijeka a	16.50
09.10	a. Graz d.	15.40
09.40	d. Graz a.	15.10
10.50	a. Salzburg d.	14.00

UPOREĐENJE VREMENA U SVETU
COMPARATIVE INTERNATIONAL TIME

Kada je u Jugoslaviji 12 časova, onda je u:
When it is 12 o'clock noon in Yugoslavia it is:

12 časova u Austriji
o'clock noon in Austria

12 časova u Belgiji
o'clock noon in Belgium

12 časova u Danskoj
o'clock noon in Denmark

12 časova u Francuskoj
o'clock noon in France

12 časova u Nemačkoj
o'clock noon in Germany

11 časova u Engleskoj
1 AM in Great Britain

12 časova u Holandiji
o'clock noon in Holland

12 časova u Švajcarskoj
o'clock noon in Switzerland

13 časova u Grčkoj
1 PM in Greece

13 časova u Egiptu
1 PM in Egypt

13 časova u Izraelu
1 PM in Israel

TARIFE — FARES AND RATES

Unutrašnji saobraćaj — Domestic services

Važi od 25. januara 1952. — Effective as from 25th january 1952.

	Valuta Currency	Karta 100% Ticket	Karta 50% Ticket	Karta 10% Ticket			Via
Beograd							
Dubrovnik	Din.	4.500	2.250	450	45	36	direct
Ljubljana	"	4.100	2.050	410	41	33	Zagreb
Pula	"	5.600	2.800	560	56	45	"
Rijeka	"	4.700	2.350	470	47	38	"
Sarajevo	"	3.300	1.650	330	33	26,5	direct
Skoplje	"	3.400	1.700	340	34	27	"
Split	"	4.500	2.250	450	45	36	"
Titograd	"	4.000	2.000	400	40	32	"
Zagreb	"	3.000	1.500	300	30	24	"
Dubrovnik							
Beograd	Din.	4.500	2.250	450	45	36	direct
Ljubljana	"	5.600	2.800	560	56	45	Zagreb
Sarajevo	"	2.100	1.050	210	21	17	direct
Skoplje	"	4.400	2.200	440	44	35	"
Zagreb	"	4.500	2.250	450	45	36	"
Ljubljana							
Beograd	Din.	4 100	2.050	410	41	33	Zagreb
Dubrovnik	"	5.600	2.800	560	56	45	"
Sarajevo	"	4.500	2.250	450	45	36	"
Skoplje	"	7.500	3.750	750	75	60	Beograd
Split	"	4.200	2.100	420	42	34	Zagreb
Titograd	"	8.100	4.050	810	81	65	Beograd
Zagreb	"	1.100	550	110	11	9	direct
Pula							
Beograd	Din.	5.600	2.800	560	56	45	Zagreb
Zagreb	"	2.600	1.300	260	26	21	direct
Rijeka							
Beograd	Din.	4.700	2.350	470	47	38	Zagreb
Sarajevo	"	5.100	2.550	510	51	41	"
Zagreb	"	1.700	850	170	17	14	direct
Sarajevo							
Beograd	Din.	3.300	1.650	330	33	26,5	direct
Dubrovnik	"	2.100	1.050	210	21	17	"
Ljubljana	"	4.500	2.250	450	45	36	Zagreb
Split	"	1.900	950	190	19	15	direct
Zagreb	"	3.400	1.700	340	34	27	"
Skoplje							
Beograd	Din.	3.400	1.700	340	34	27	direct
Dubrovnik	"	4.400	2.200	440	44	35	"
Ljubljana	"	7.500	3.750	750	75	60	Beograd
Zagreb	"	6.400	3.200	640	64	51	"
Split							
Beograd	Din.	4.500	2.250	450	45	36	direct
Ljubljana	"	4.200	2.100	420	42	34	Zagreb
Sarajevo	"	1.900	950	190	19	15	direct
Zagreb	"	3.100	1.550	310	31	25	direct
Titograd							
Beograd	Din.	4.000	2.000	400	40	32	direct
Ljubljana	"	8.100	4.050	810	81	65	Beograd
Zagreb	"	7.000	3.500	700	70	56	"
Zagreb							
Beograd	Din.	3.000	1.500	300	30	24	direct
Dubrovnik	"	4.500	2.250	450	45	36	"
Ljubljana	"	1.100	550	110	11	9	"
Pula	"	2.600	1.300	260	26	21	"
Rijeka	"	1.700	850	170	17	14	"
Sarajevo	"	3.400	1.700	340	34	27	"
Skoplje	"	6.400	3.200	640	64	51	Beograd
Split	"	3.100	1.550	310	31	25	direct
Titograd	"	7.000	3.500	700	70	56	Beograd

TARIFE — FARES AND RATES

Međunarodni saobraćaj — International services

Važi od 15. aprila 1952. — Valid as from 15th April 1952.

	Valuta Currency	↑	↑↓			Via
Athens						
Belgrade a)	$	56.—	100.80	0.56	0.47	
" b)	"	78.40	141.20	0.79	0.47	
Frankfurt	"	147.—	264.60	1.47	0.95	Belgrade
Graz	"	120.60	217.10	1.21	0.77	
Linz	"	140.—	252.—	1.40	0.84	
Munich	"	140.—	252.—	1.40	0.84	
Paris	"	150.10	270.20	1.51	0.93	
Skopje a)	"	34.10	61.40	0.35	0.27	
" b)	"	56.50	101.70	0.57	0.27	
Belgrade						
Athens a)	Din.	16.800.—	30.240.—	168.—	139.10	
" b)	"	23.520.—	42.336.—	235.20	139.10	
Frankfurt a)	"	25.200.—	45.360.—	252.—	189.—	
" b)	"	26.720.—	48.096.—	267.20	189.—	
Graz	"	12.650.—	22.770.—	126.50	90.30	
Istanbul a)	"	18.020.—	32.436.—	180.20	147.—	Salonica
" b)	"	31.920.—	57.456.—	319.20	147.—	
Linz	"	15.920.—	28.656.—	159.20	126.—	
Munich	"	19.490.—	35.082.—	194.90	136.50	
New York	"	155.400.—	279.720.—	1.554.—	996.—	
" * Tourist	Fare	117.900.—	212.220.—	1.554.—	—	
Paris	Din.	32.130.—	57.834.—	321.30	260.40	
Salonica	"	10.800.—	19.440.—	108.—	90.80	
Tel. Aviv	"	47.040.—	84.672.—	470.40	367.50	Athens
Zürich	"	24.950.—	44.910.—	249.50	175.20	
Frankfurt						
Athens	$	147.—	264.60	1.47	0.95	Belgrade
Belgrade a)	"	84.—	151.20	0.84	0.63	
" b)	"	89.10	160.40	0.90	0.63	
"	"		136.30	Valid	23 days	
Graz	"	43.90	79.10	0.44	0.33	
Istanbul	"	176.40	317.60	1.77	1.08	Belgrade
Linz	"	31.—	55.80	0.31	—	
Munich	"	19.10	34.40	0.20	0.18	
"	"		28.50	Valid	17 days	
Salonica	"	125.10	225.20	1.26	0.94	Belgrade
Tel Aviv	"	215.60	388.10	2.16	1.23	"
Zagreb a)	"	49.—	88.20	0.49	0.41	
" b)	"	54.10	97.40	0.55	0.41	
"	"	—	82.60	Valid	23 days	
Graz						
Athens	$	120.60	217.10	1.21	0.77	Belgrade
Belgrade	"	42.20	76.—	0.43	0.31	
"	"		64.60	Valid	23 days	
Frankfurt	"	43.90	79.10	0.44	0.33	
Salonica	"	78.20	140.80	0.79	0.61	Belgrade
Salzburg	"	—	29.40	Valid	23 days	
Zagreb	"	7.20	13.—	0.08	0.08	
"	"	—	11.—	Valid	23 days	
Istanbul						
Belgrade a)	$	60.10	108.20	0.61	0.49	Salonica
" b)	"	106.40	191.60	1.07	0.49	"
Frankfurt	"	176.40	317.60	1.77	0.81	Belgrade
Munich	"	173.60	312.50	1.74	1.06	"
Paris	"	177.10	318.80	1.78	1.16	"
Skopje a)	"	38.10	68.60	0.39		Salonica
" b)	"	84.50	152.10	0.85		"

	Valuta Currency	↑	↑↓		C	Via
Linz						
Athens	$	140.—	252.—	1.40	0.84	Belgrade
Belgrade	"	53.10	95.60	0.54	0.42	
"	"		81.20	Valid	23 days	
Frankfurt	"	31.—	55.80	0.31		
Salonica	"	89.10	160.40	0.90	0.73	Belgrade
Zagreb	"	18.10	32.60	0.19		
"	"		27.60	Valid	23 days	
Munich						
Athens	$	140.—	252.—	1.40	0.84	Belgrade
Belgrade	"	65.—	117.—	0.65	0.46	
"	"		99.40	Valid	23 days	
Frankfurt	"	19.10	34.40	0.20	0.18	
"	"		28.50	Valid	17 days	
Istanbul	"	173.60	312.50	1.74	1.06	Belgrade
Paris	"	39.20	70.60	0.40	0.31	
"	"		53.—	Valid	23 days	
Salonica	"	101.—	181.80	1.01	0.76	Belgrade
Tel Aviv	"	210.—	378.—	2.10	1.23	"
Zagreb	"	30.—	54.—	0.30	0.24	
"	"		45.80	Valid	23 days	
Paris						
Athens	Ffrs.	52.600.—	94.680.—	526.—	324.—	Belgrade
Belgrade	"	37.500.—	67.500.—	375.—	304.—	
"	"		53.400.—	Valid	23 days	
Istanbul	"	62.000.—	111.600.—	620.—	405.—	Belgrade
Munich	"	13.800.—	14.840.—	138.—	108.—	
"	"		18.600.—	Valid	23 days	
Salonica	"	50.100.—	90.180.—	501.—	410.—	Belgrade
Zagreb	"	25.300.—	45.540.—	253.—	229.—	
"	"		34.600.—	Valid	23 days	
New York						
Belgrade	$	518.—	932.40	5.18	3.32	
" * Tourist	Fare	393.—	707.40	5.18	—	
Zagreb	$	483.—	869.40	4.83	3.13	
" * Tourist	Fare	358.—	644.40	3.58	—	
Salonica						
Belgrade	$	36.—	64.80	0.36	0.31	
Frankfurt	"	125.10	225.20	1.26	0.94	Belgrade
Graz	"	78.20	140.80	0.79	0.61	"
Linz	"	89.10	160.40	0.90	0.73	"
Munich	"	101.—	181.80	1.01	0.76	"
Paris	"	143.10	257.60	1.44	1.17	Belgrade
Skopje	"	14.—	25.20	0.14	0.12	
Salzburg						
Belgrade	$	61.40	110.60	0.62	0.42	
"	"		93.80	Valid	23 days	
Graz	"		29.40	Valid	23 days	
Zagreb	"	26.40	47.60	0.27		
"	"		40.40	Valid	23 days	
Skopje						
Athens a)	Din.	10.210.—	18.378.—	102.10	80.30	
" b)	"	16.930.—	30.474.—	169.30	80.30	
Istanbul a)	"	11.430.—	20.574.—	114.30		Salonica
" b)	"	25.330.—	45.594.—	253.30		"
Salonica	"	4.200.—	7.560.—	42.—	36.20	
Tel Aviv	"	40.450.—	72.810.—	404.50		Athens
Tel Aviv						
Belgrade	Isr. £	156.80	282.30	1.57	1.23	Athens
Frankfurt	"	215.60	388.10	2.16	1.23	"
Munich	"	210.—	378.—	2.10	1.23	
Skopje	"	134.90	242.90	1.35		Athens

	Valuta Currency	↑	↑↓		C	Via
Zagreb						
Frankfurt a)	Din.	14.700.—	26.460.—	147.—	121.80	
" b)	"	16.220.—	29.200.—	162.20	121.80	
Graz	"	2.150.—	3.870.—	21.50	23.10	
Linz	"	5.420.—	9.756.—	54.20		
Munich	"	8.990	16.182.—	89.90	69.30	
New York	"	144.900.—	260.820.—	1.449.—	939.—	
" * Tourist	Fare	107.670.—	193.320.—	1.449.—		
Paris	Din	21.630.—	38.934.—	216.30	196.20	
Salzburg	"	7.900.—	14.220.—	79.—		
Zürich	"	15.210.—	27.378.—	152.10	118.90	
Zürich						
Belgrade	Sfrs.	360.—	648.—	3.60	2.55	
Zagreb	"	220.—	396.—	2.20	1.75	

a) Lokalna tarifa — Local selling fare
b) Tarifa za konstrukcije — Basing fare for use in construction of through fares.
* Važi od 1 maja 1952 god. — Valid from 1st May 1952.

REPREZENTATIVNO UGOSTITELJSKO PREDUZEĆE

HOTEL „MAŽESTIK"

BEOGRAD

Raspolaže celokupnim savremenim konforom, apartmanima i sobama sa kupatilom, tekućom toplom i hladnom vodom, telefonima i drugim savremenim potrebama.

Bogato sortiran restoran-atrium sa domaćom i stranom kuhinjom. Kafana sa prvoklasnim servisom za doručak i užinu.

Bar sa prvoklasnim salon-restoranom u kome svake večeri koncertira prvoklasni džez-orkestar — Ples i druge zabave

HOTEL »AVALA« nalazi se u neposrednoj blizini Beograda ispod spomenika Neznanog Junaka na vrhu 500 metara nadmorske visine. Po svome divnom položaju, četinarskom šumom i izgledom na okolinu i Beograd, dolazi u red naših najlepših objekata.

Restoran snabdeven bogatim asortimanom domaćih i stranih jela i pića.

Svakodnevna stalna autobuska veza sa Beogradom.

THE LEADING CATERING ESTABLISHMENT

HOTEL „MAJESTIC"

BEOGRAD

Offers You modern comfort, suits and rooms with bath, running hot and cold water, telephones and other modern requirements

Restaurant-atrium — a great variety of national and foreign specialities — Excellent cuisine — Caffe with first class service for breakfast and afternoon feas.

Bar and restaurant-lounge — Every night music and dancing and other entertainments.

HOTEL »AVALA« in the immediate vicinity of Belgrade just below the tomb of the Unknown Soldier which is on the very peak of mount Avala 500 metres (1500 feet) above sea level.

With its lovely site, evergreen forest and its view its one of the best placed hotels in the country

Good bus service to and from Belgrade

COOPERATIVA

GENERAL UNION OF AGRICULTURAL COOPERATIVE SOCIETIES OF SERBIA

BELGRADE

PRVI MAJ Street 15

Cables: COOPERATIVA - BEOGRAD

Telephones: 28-007, 23-421, 26-657, 21-042, 26-541

REPRESENTATIVES ABROAD:

München,	Thalkirchnerstrasse 133
Hamburg,	36, Harvesthuderweg 101
Wien,	I, Annagasse 20
Milano,	Via Portuna 18
Zürich	General Wille Strasse 10

ALSO IN YUGOSLAVIA:

Zagreb,	B. Adžije 11
Rijeka,	E. De Amicis 5

EXPORTS:

All kinds of fresh and dried fruits: Plums, appricots, grapes, marmelade, fruit pulp, prunes, nuts etc.

Different vegetables: Onions, garlic, cabbage, carrots etc.

Alcoholic Drinks: Vines, slivovitz (plum brandy) etc.

Cereals and cattle fodder: Maize (corn), bran, sorghum, seed, barley etc.

Pulses: Beans, peas, etc.

Spices: Mustard, coriander, cumin, fennel etc.

Medicinal herbs of different kinds.

Idustrial herbs: Cane, sorghum straw etc.

IMPORTS:

Machines, instalations and tools for agricultural production.

EXSPORT OF SERBIAN NATIONAL HANDICRAFT

Slippers (Priglavci), Filigree, Handwoven rugs of Pirot (Kilim), Coffee mills, Sandals, National embroidery and other suitable souvenirs and gifts.

OUR REPRESENTATIVES:

SWITZERLAND:	Kornfeld & Hügin, Basel 17, Falknerstrasse
GERMANY:	Gebrüder Müller, Murhardt-Württ., Frankfurt/M, München, Stutgart.
ENGLAND:	K. A. P. Commercial Agency, 64 Princess court, Queensway, London W 2
SWEDEN:	Erma-Textil, 18, Wahlbergsgatan, Stockholm.
DENMARK:	Knud Olesen, 11, Frideriksborggade, Copenhagen.
HOLLAND:	Cetov N. V. j. o. 216, Herngracht, Amsterdam
TRIESTE:	Dora M. Zajec, V. F. Severo, 16
U. S. A.:	R. I. Stefanovich, 328, Nepperhan Ave., Yonkers, New York.
FRANCE:	Agence Yougoslave d'Informations 30, rue Louis le Grand, Paris 2

NARODNA RADINOST

BEOGRAD, YUGOSLAVIA - TERAZIJE 43 - KNEZ MIHAJLOVA 2
KNEZ MIHAJLOVA 17

PUTNIK

Travel and Tourist Agency

Organizes visits of foreign tourists, provides for their transfer to and accommodation in the hotels;

collective trips and excursions by coaches as well as by trains or steamers;

sells all kind of air, steamer and rail tickets;

furnishes accurate informations on journeys in the country and abroad, and about tourist and health resorts;

exchanges foreign currency, travellers cheques, cheques, letters of credit, etc.;

publishes various tourist and propaganda litterature on the F. P. R. of Yugoslavia;

maintains business relations with almost all leading travel and tourist bureaus all over the world.

PUTNIK — Travel and Tourist Agency, Beograd, Dragoslava Jovanovića 1.

MAIN BRANCH OFFICES: Beograd, Novi Sad, Zagreb, Ljubljana, Opatija, Split, Sarajevo, Hercegnovi and Skoplje.

RECEPTION FOR FOREIGNERS: Beograd, Bul. Revolucije 1. — Dubrovnik, Petilovrijenci 2. — Ljubljana, Hotel »Slon«. — Opatija, Maršala Tita. — Rijeka, Neboder. — Sarajevo, Vase Miskina br. 29. — Split, Ilićev prolaz. — Zagreb, Starčevićev trg broj 6.

JUGOSLOVENSKI AEROTRANSPORT
DRŽAVNO PREDUZEĆE ZA VAZDUŠNI SAOBRAĆAJ
STATE ENTERPRISE FOR AIR TRANSPORT

DIREKCIJA: Beograd III, Birčaninova 1
HEAD OFFICE: ☎ 27-201, lok. 344, 434, 28-696, 26-041
Telegram - Cables: JAT Beograd

ROBNO ODJELJENJE: Beograd II, Bulevar Revolucije
FREIGHT SECTION: br. 17, ☎ 26-564

AERODROM: Zemun, ☎ 37-141, 37-949
AIRPORT: ☎ 37-981, 37-681

POSLOVNICE — BRANCH OFFICES

Beograd	R	JAT — Bulevar Revolucije 17 ☎ 25-637, 26-564
	🚕	Bulevar Revolucije 17
	A.	Zemun
Dubrovnik	R.	JAT — Pile ☎ 242
	🚕	Pile
	A.	Gruda
Hercegnovi	R.	»Putnik« — Hercegnovi
	🚕	»Putnik« — Hercegnovi
	A.	Gruda
Ljubljana	R.	JAT — Miklošićeva 12
	🚕	JAT — Miklošićeva 12, ☎ 28-45
	A.	Ljubljana
Pula	R.	»Putnik« — Trg Bratstva i Jedinstva 25.
	🚕	Trg Bratstva i Jedinstva 25
	A.	Pula
Rijeka	R.	JAT — Korzo Ivana Zajca 2a ☎ 37-68
	🚕	Korzo Ivana Zajca 2a
	A.	Grobničko Polje
Sarajevo	R.	JAT — Vase Miskina 25 (Vakufski neboder) ☎ 44-18
	🚕	Vase Miskina 25
	A.	Butmir
Skoplje	R.	JAT — Maršala Tita 31 ☎ 939
	🚕	Maršala Tita 31
	A.	Skoplje
Split	R	JAT — Obala Maršala Tita 8
	🚕	Obala Maršala Tita 8
	A.	Sinj
Titograd	R.	JAT — Ulica Slobode 12
	🚕	Ulica Slobode 12
	A.	Titograd
Zagreb	R.	JAT — Ilica 9 ☎ 24-593, 24-070
	🚕	Ilica 9
	A.	Lučko
Athens	R.	TAE, 9e Venizelou Street ☎ 35-414
	🚕	9e Venizelou Street
	A.	Elliniko
		Pretstavništvo — JAT Office: Solonos Street 52 ☎ 35-405
		Cableadres: JAT Athens
Frankfurt/M	R.	JAT Stadtbuero, Taunusstrasse 35 ☎ 32-563
	🚕	Cableadres: JATAIR
		Taunusstrasse 35
	A	Rhine-Main
Graz	R.	JAT — Landhausgasse 7 ☎ 92-411/407
	🚕	Landhausgasse 7
	A.	Thalerhof
München	R	AF — Air France, 23 Theatinerstrasse (Odeonsplatz)
		☎ 290, 345-6-7 — Cableadres: AIRFRANS
	🚕	23 Theatinerstrasse (Odeonsplatz)
	A.	RIEM
		Pretstavništvo — JAT Office: Airport Munich-Riem
		☎ 470097 — Cableadres: JATAIR
Paris	R.	AF — Air France, 119, Champs Elysées (VIII e),
		☎ BALzac 70-50, 50-29. — Cableadres: AIRFRARES
	🚕	Aérogare de Paris, Esplanade des Invalides.
		☎ INValides 96-20/29.
	A.	Le Bourget
		Pretstavništvo —JAT office: Paris, 2ème,
		30, Louis le Grand, OPEra 65-51
Salonica	R.	TAE-Hermou Street 1, ☎ 26-83, Cableadres: AERELLAS
	🚕	Mediteranien Building
	A.	Mikra
Zurich	R.	SWISSAIR, Luftreisebuero, Hauptbahnhof
		☎ 34-01-10/051, Cableadress: RESSWISSAIR
	🚕	Hauptbahnhof, Hauptportal, ☎ 34-16-00/051
	A.	Kloten